



Dear Mr. Kawamata,

On behalf of all the Nagra team, I am happy to congratulate you for your 10th anniversary.

In our fast moving world, celebrating a decade of excellence, such as your store, is a huge success.

I had the chance to visit your store in 2006 and was utterly impressed by the scale of the project.

A fantastic selection of equipment, that any audiophile will only dream to find conveniently located into one place.

Nagra is proud to be part of this adventure.

As a coincidence, Nagra is celebrating its 60th anniversary this year!

60 years of innovation, technical excellence that have allowed Nagra to be part of the movie, broadcast and since 1997 Hi-Fi history.

We are convinced you do a fantastic job to convey Nagra values to your faithful customers: extreme engineering, utmost building quality, transparency.

We appreciate your efforts and wish you to celebrate many more anniversaries with us.

Best regards,

Matthieu Latour

Sales and Marketing Manager



川又様

ナグラチームを代表して、5555店10周年を心から祝福いたします。

移り変わりのスピードが高まった「いま」、5555店が10周年を迎えたことは、大なる成功を意味すると思います。私自身、5555を2006年に訪問いたしました。本格オーディオを一堂に集めたスケールの大きさに本当に驚きました。すばらしい、オーディオファイルが誰も自宅においてみたいという夢の装置が、一カ所に集中しているのです！

このような進歩的で品格のあるストアに参加できたことをナグラは誇りに思っています。今年にはナグラにとって、創業60周年です。貴店の10周年と重なったのも何かの縁でしょう。ナグラの開発力と飛び抜けた技術力によって音楽産業、報道産業は60年にわたってナグラに活躍の場を与えてくれました。その実績は、1997年よりスタートしたハイエンドオーディオの礎となりました。

私たちは5555スタッフ一同がナグラの価値、最先端技術、スイスメイドに象徴される品質、そして透明度が高く暖かい音質を、貴店のお客様にお伝えしてくださっていると固く信じております。

最後に、貴店一同のご尽力に感謝し、さらなる歴史をオーディオディーラーとして刻み続けていかれることを確信し、また、祈念いたします。

マシュー ラトゥール
販売、マーケティング部長
クデルスキーグループ

MESSAGE